

RÁMCOVÁ DOHODA

„Zabezpečenie leteniek a s tým súvisiacich služieb“

číslo rámcovej dohody Objednávateľa: 9099/0014/18

číslo rámcovej dohody Poskytovateľa:

uzavretej podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení
a § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení
neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

medzi:

Objednávateľ:

Názov: Slovenská technická univerzita v Bratislave
Sídlo: Vazovova 5, 812 43 Bratislava 1
IČO: 00 397 687
Právna forma: verejnoprávna inštitúcia zriadená ako verejná vysoká škola v zmysle zákona
č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých
zákonov v znení neskorších predpisov
DIČ: 2020845255
IČ DPH: SK 2020845255
Štatutárny orgán: prof. Ing. Robert Redhammer, PhD., rektor
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK65 8180 0000 0070 0026 1931
SWIFT (BIC): SPSRSKBAXXX

(ďalej len „Objednávateľ“)

Poskytovateľ:

Obchodné meno: SATUR TRAVEL a.s.
Sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava
IČO: 35787201
Právna forma: Akciová spoločnosť
Zapísaný: V OR SR okresného súdu BA I
Oddiel: Sa
Vložka: 2427/B
DIČ: 2020256513
IČ DPH: SK2020256513
Štatutárny orgán: JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN (pre euro): SK69 1100 0000 0026 4900 0004

Zástupca vo veciach zmluvných: JUDr. Ľudmila Masariková

Kontaktné údaje:

Tel.: 02 / 50 113 113

email: sekretariat@ba.satur.sk

(ďalej len „Poskytovateľ“)

„Objednávateľ“ a „Poskytovateľ“ ďalej spolu tiež ako „zmluvné strany“.

Preambula

1. Táto dohoda sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) na predmet zákazky: „Zabezpečenie leteniek a s tým súvisiacich služieb“.
2. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené vo vestníku číslo 32/2018, označenie 2435-MSS, dňa 14.02.2018, civilná nadlimitná zákazka na poskytnutie služby podľa § 66 zákona o verejnom obstarávaní.

3. Poskytovateľ berie na vedomie, že plnenia, ktoré poskytuje budú financované z prostriedkov rozpočtu Objednávateľa aj z finančných prostriedkov EÚ.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto dohode sa riadia okrem zákona o verejnom obstarávaní, tiež súvisiacimi právnymi predpismi, ktorými sú najmä, avšak nie výlučne, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákon č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z. (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“), zákon č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej spolu tiež ako „súvisiace predpisy“).

Článok 1

Predmet dohody

- 1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje priebežne zabezpečovať letenky, autobusové, vlakové, lodné, trajektové lístky, zabezpečovať s tým súvisiace služby, víza pre zamestnancov Objednávateľa - Slovenskej technickej univerzity v Bratislave (ďalej len „STU“) a pre ňou určené osoby pri ich zahraničných pracovných cestách v dohodnutej triede, rozsahu a cene na základe čiastkových objednávok Objednávateľa, resp. jeho súčastí podľa Článku 2 tejto dohody v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto dohode.
- 1.2. Objednávateľ resp. jeho súčasti podľa Článku 2 tejto dohody sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za poskytnuté plnenie dohodnutú cenu.
- 1.3. Na účely tejto dohody sa službou rozumie:
 - 1.3.1. **zabezpečovanie leteniek** v dohodnutej triede, rozsahu a cene na základe požiadaviek Objednávateľa, resp. jeho súčastí podľa Článku 2 tejto dohody a ich doručovanie v dohodnutých termínoch na určené miesta plnenia určené v čiastkových objednávkach,
 - 1.3.1.1. Druhy leteniek:
 - 1.3.1.1.1. jednosmerná cesta (one way) – cesta s využitím jedného letu,
 - 1.3.1.1.2. spätočná cesta (round trip) – miesto odletu a priletu sa nemení,
 - 1.3.1.1.3. kombinovaná cesta (open way)-miesta odletu a priletu sa menia.
 - 1.3.1.2. Trieda leteniek
 - 1.3.1.2.1. Economy class pri zabezpečení leteniek zamestnancom STU
 - 1.3.1.3. Forma leteniek
 - 1.3.1.3.1. E-ticket elektronická podoba leteniek – bežne žiadaná forma leteniek
 - 1.3.1.3.2. papierová podoba leteniek – výnimočne žiadaná forma leteniek
 - 1.3.1.4. Rozsah leteniek
uzatvorená letenka– s presne určeným dátumom a časom odletu a priletu.
 - 1.3.2. **zabezpečovanie autobusových vlakových, lodných a trajektových lístkov** nadväzujúcich na službu v súlade s bodom 1.3.1,
 - 1.3.3. **zabezpečovanie víz,**
 - 1.3.4. **zabezpečovanie jednosmerného transferu** z akéhokoľvek miesta v Bratislave na letisko Schwechat vo Viedni alebo opačne, a to osobným automobilom strednej triedy, typ COMBI s klimatizáciou,
 - 1.3.5. **zabezpečovanie jednosmerného transferu** z akéhokoľvek miesta v Bratislave na letisko M.R Štefánika v Bratislave alebo opačne, a to osobným automobilom strednej triedy, typ COMBI s klimatizáciou,
- 1.4. Zoznam predpokladaných destinácií je uvedený v Prílohe č.1 k návrhu rámcovej dohody.
- 1.5. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeny jednotlivých destinácií uvedených Prílohe č.1 k návrhu rámcovej dohody podľa jeho aktuálnych potrieb na základe objednávok v zmysle Článku 2, bod 2.1 tejto dohody a Poskytovateľ sa zaväzuje túto prípadnú zmenu dodržiavať. Táto zmena bude zmluvnými stranami zohľadnená pri uzatvorení najbližšie dodatku k tejto dohode nasledujúceho po tejto zmene.

- 1.6. Súčasťou dohodnutej ceny sú aj nasledujúce **bezplatné podporné a pomocné služby pri zabezpečovaní cestovných dokladov:**
- 1.6.1. **24-hodinová služba nepretržite počas celého roku**, vrátane dní pracovného pokoja na poskytnutie odborného poradenstva a riešenie urgentných požiadaviek Objednávateľa (zmien pri vystavených letenkách, riešenie mimoriadnych situácií počas domácich a zahraničných služobných ciest – strata batožiny, dokladov...).
 - 1.6.2. **Vyčlenenie stáleho kontaktného zamestnanca** pre vybavovanie zahraničných služobných ciest organizovaných Objednávateľom počas platnosti a účinnosti dohody vo vhodných priestoroch resp. v špecializovanom centre počas pracovných dní od 8.00 hod. do 16.00 hod.
 - 1.6.3. **Rezervácia cestovného lístka** a poskytnutie garancie ceny do dohodnutého termínu a to v elektronickej podobe e-mailom alebo telefonicky.
 - 1.6.4. **Potvrdenie rezervácie** pri telefonickom objednaní - okamžite, pri e-mailovej objednávke do 30 min.
 - 1.6.5. V prípade potreby **zmena rezervácie** - potvrdenie zmenenej rezervácie pri telefonickom objednaní - okamžite, pri e-mailovej objednávke do 30 min.
Zmenu rezervácie - zmena mena cestujúceho, termínu, miesta alebo trasy letu na základe telefonicky požiadavky alebo požiadavky zaslanej v elektronickej podobe e-mailom - je možné vykonať bez obmedzenia až do dňa vystavenia letenky.
 - 1.6.6. V prípade potreby **stornovanie rezervácie:**
 - 1.6.6.1. stornovanie rezervácie pred vystavením letenky bez nároku na úhradu nákladov,
 - 1.6.6.2. pokiaľ ide o letenku, ktorá je už vystavená (v prípade že cesta bola zrušená zo strany Objednávateľa), Objednávateľ musí okamžite nahlásiť Poskytovateľovi jej stornovanie a vystavenú letenku obratom doručiť do cestovnej kancelárie. Vrátenie letenky - v súlade s podmienkami jednotlivých leteckých spoločností.
 - 1.6.7. V prípade potreby **poskytnutie odborného poradenstva** v oblasti rezervácie.
 - 1.6.8. **Poskytnutie náhradného riešenia** v prípade „preknihovania letu“, zrušenia letu.
 - 1.6.9. **Doručenie leteniek** v termíne a na miesto určené Objednávateľom elektronicou alebo klasickou poštou, osobne, príp. e-mailom.
 - 1.6.10. **Vybavovanie reklamácií** spojených s leteckou prepravou, autobusovou, príp. trajektovou prepravou.
 - 1.6.11. **Zabezpečovanie poistenia liečebných nákladov** v zahraničí podľa požiadavky Objednávateľa a prostredníctvom vybranej poisťovacej spoločnosti Objednávateľa v súlade s podmienkami jednotlivých poisťovacích spoločností.
 - 1.6.12. **Pomoc Poskytovateľa** prostredníctvom pohotovostnej linky, v prípade mimoriadnej udalosti, ktorá sa prihodí cestujúcemu počas cesty alebo pobytu napr. strata batožiny, strata cestovných dokladov, ochorenie, úraz.
 - 1.6.13. **Súčinnosť Poskytovateľa** a poskytnutie pomoci Objednávateľovi pri získaní členstva v bonusových programoch.

Článok 2

Miesto plnenia

- 2.1. Predmet plnenia podľa tejto dohody bude dodávaný a realizovaný individuálne podľa potrieb a požiadaviek odberateľa, uvedených v čiastkových objednávkach vystavených Objednávateľom a potvrdených Poskytovateľom. Písomná objednávka musí obsahovať uvedenie požadovanej služby a jej množstva, požadovaného času plnenia, miesta plnenia, ceny, prípadne iné ustanovenia.
- 2.2. Miestom plnenia sú súčasťou Objednávateľa:
- 2.2.1. Univerzitné pracoviská STU
Rektorát STU
Vazovova 5, 812 43 Bratislava
 - 2.2.2. Fakulty STU:
Stavebná fakulta STU
Radlinského 11, 810 05 Bratislava
Strojnícka fakulta STU
Nám. slobody 17, 812 31 Bratislava

Fakulta elektrotechniky a informatiky STU
Fakulta chemickej a potravinárskej technológie STU
Fakulta architektúry STU
Materiálovo-technologická fakulta STU
Fakulta informatiky a informačných technológií STU

Ilkovičova 3, 812 19 Bratislava
Radlinského 9, 812 37 Bratislava
Nám. slobody 19, 812 45 Bratislava
Ulica Jána Bottu 25, 917 24 Trnava
Ilkovičova 2, 842 16 Bratislava

2.2.3. Účelové zariadenia STU:
Účelové zariadenie ŠDaJ STU

Bernolákova 1, 811 07 Bratislava

- 2.3. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť a doplniť miesta dodania počas trvania tejto dohody postupom podľa Článku 12 bod 12.3 tejto dohody.

Článok 3

Trvanie rámcovej dohody

- 3.1. Dohoda sa uzatvára na dobu určitú 48 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti alebo do vyčerpania finančného limitu 1 150 000 Eur bez DPH (slovom: miliónstopäťdesiat tisíc EUR nula centov) v závislosti od toho, ktorá z predtým uvedených právnych skutočností nastane skôr.

Článok 4

Cena, platobné podmienky

- 4.1. Cena za poskytované služby (ďalej tiež „cena“) bola stanovená na základe ponuky Poskytovateľa vo verejnom obstarávaní v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, v spojení s Vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Poskytnutá služba	cena v EUR bez DPH:	hodnota DPH v EUR:	cena v EUR vrátane DPH:
Poplatok za vystavenie letenky v rámci európskych destinácií.	0	0	0
Poplatok za vystavenie letenky v rámci mimoeurópskych destinácií.	0	0	0
Poplatok za stornovanie rezervácie vystavenej letenky nad rámec poplatku určeného leteckou spoločnosťou.	0	0	0
Zabezpečovanie jednosmerného transferu z akéhokoľvek miesta v Bratislave na letisko Schwechat vo Viedni alebo opačne, a to osobným automobilom strednej triedy, typ COMBI s klimatizáciou.	0	0	0
Zabezpečovanie jednosmerného transferu z akéhokoľvek miesta v Bratislave na letisko M.R Štefánika v Bratislave alebo opačne, a to osobným automobilom strednej triedy, typ COMBI s klimatizáciou.	0	0	0

- 4.2. Predmet plnenia podľa tejto rámcovej dohody je financovaný z prostriedkov rozpočtu Objednávateľa a z prostriedkov EÚ. Rámcová dohoda sa bude plniť na základe jednotlivých objednávok Objednávateľa, resp. jeho súčastí.
- 4.3. Cena za predmet plnenia, ktorý Objednávateľovi ponúkne Poskytovateľ, je cenou konečnou a nemennou.
- 4.4. Dohodnutá cena pozostáva a je špecifikovaná takto:
- 4.4.1. cena letenky,
 - 4.4.2. palivové poplatky,
 - 4.4.3. príslušné letiskové poplatky,
 - 4.4.4. poplatok za vystavenie letenky,
- 4.5. Ceny vlakových, autobusových, lodných a trajektových lístkov súvisiacich so služobnou cestou budú uvedené osobitne.

- 4.6. Ceny za ostatné platené dohodnuté služby súvisiace so služobnou cestou budú uvedené osobitne, ako napr. parkovné, stojné, doručovanie dokladov kuriérnou službou a podobne.
- 4.7. Cena letenky je cenou za letenku pre jednu osobu v EUR plus letiskové poplatky podľa platných cenníkov leteckých spoločností, primeraný poplatok za vystavenie letenky, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 4.8. Cenu za súvisiace cestovné lístky vlakové, autobusové, lodnú a trajektovú prepravu bude Poskytovateľ fakturovať Objednávateľovi, resp. jeho súčasťami podľa Článku 2 tejto dohody v nákupných cenách bez prirážky formou samostatnej faktúry - daňového dokladu.
- 4.9. Cena čiastkového plnenia (zabezpečenie letenky a súvisiacich služieb) bude dohodnutá vždy pri konkrétnej rezervácii a takto bude špecifikovaná aj v daňových dokladoch (faktúrach) zasielaných Objednávateľovi resp. jeho súčasťami podľa Článku 2 tejto dohody.
- 4.10. Splnenie každej objednávky bude Poskytovateľ účtovať osobitnou faktúrou.
- 4.11. Po prevzatí predmetu plnenia (leteniek a ostatných cestovných dokladov) Objednávateľom je Poskytovateľ oprávnený vystaviť faktúru najskôr nasledujúci deň po dodaní predmetu plnenia.
- 4.12. Faktúra vystavená Poskytovateľom musí spĺňať náležitosti daňového dokladu stanovené zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Musia v nej byť uvedené aj nasledovné údaje:
- a) číslo a dátum objednávky Objednávateľa,
 - b) číslo tejto rámcovej dohody,
 - c) miesto dodania.
- v prípade, ak úhrada faktúry alebo jej časti bude realizovaná Objednávateľom z finančných prostriedkov EÚ, tak aj:
- d) názov projektu,
 - e) kód projektu ITMS.
- 4.13. Poskytovateľ uvedie vo faktúre aké prípadné mimoriadne výhody a zľavy poskytuje. Ide najmä o cenové zvýhodnenie v súvislosti s akceptáciou ITIC kariet, pokiaľ ich poskytne letecký prepravca.
- 4.14. Splatnosť faktúry je:
- 4.14.1. 30 kalendárnych dní v prípade úhrady z vlastných zdrojov Objednávateľa,
 - 4.14.2. 60 kalendárnych dní v prípade úhrady z finančných prostriedkov EÚ,
- odo dňa jej preukázateľného doručenia do sídla Objednávateľa. Faktúra bude uhradená tou súčasťou Objednávateľa podľa Článku 2, bod 2.1 rámcovej dohody, ktorá si tovar objednala na základe objednávky.
- 4.15. Zmluvné strany sa dohodli, že na účely tejto dohody sa preddavky neposkytujú.
- 4.16. Poskytovateľ berie na vedomie, že úhrada predmetu plnenia bude realizovaná na základe získania finančných prostriedkov z finančných prostriedkov EÚ Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly (audit) overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami, službami a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti predmetnej Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku oprávnenými osobami, ktorými sú:
- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR v zastúpení Výskumnou agentúrou,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Slovenská technická univerzita v Bratislave a ňou poverené osoby,
 - f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- 4.17. V prípade zvýšenia cien leteniek v priebehu roka leteckými spoločnosťami Poskytovateľ umožní Objednávateľovi na jeho požiadanie nahliadnuť do cenníkov leteckých spoločností a počítačových výstupov netto cien leteniek.
- 4.18. V prípade zabezpečovania poistenia alebo víz Poskytovateľom je ich cenu povinný uhradiť Objednávateľ.

- 4.19. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo v nej nebudú uvedené správne údaje podľa tejto rámcovej dohody, je Objednávateľ oprávnený vrátiť Poskytovateľovi faktúru v lehote 10-ich dní od jej doručenia Poskytovateľovi na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry Objednávateľovi. Objednávateľ uvedie dôvod vrátenia faktúry.
- 4.20. Pri vysporiadaní daňových povinností budú zmluvné strany postupovať podľa príslušných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 4.21. Ak nastali okolnosti podľa § 15 ods. 2 zákona č. 315/2016 Z. z. Objednávateľ nie je v omeškaní, ak z tohto dôvodu neplní, čo mu ukladá táto dohoda.

Článok 5

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1. Poskytovateľ sa zaväzuje za podmienok upravených v tejto dohode a v súvisiacich právnych predpisoch poskytovať Objednávateľovi služby uvedené v Článku 1 tejto dohody.
- 5.2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za riadne a včas poskytnuté a Objednávateľom prevzaté služby dohodnutú cenu.

Článok 6

Sankcie

- 6.1. V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry za riadne poskytnuté plnenie Poskytovateľa v lehote splatnosti je Poskytovateľ oprávnený uplatniť voči Objednávateľovi úrok z omeškania v zákonom stanovenej výške.
- 6.2. V prípade omeškania Poskytovateľa s doručením letenky v dohodnutom čase, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny letenky za každú hodinu omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
- 6.3. Ak omeškanie Poskytovateľa s doručením letenky má za následok zmeškanie odletu cestujúceho, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny letenky. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
- 6.4. Zmluvnú pokutu je splatná do 10 dní odo dňa porušenia povinnosti, ktorej splnenie zabezpečuje zmluvná pokuta.
- 6.5. Zmluvné strany prehlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností.

Článok 7

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Objednávateľ je povinný zverejňovať v profile verejného obstarávateľa informácie vyplývajúce mu zo zákona o verejnom obstarávaní. Túto skutočnosť Poskytovateľ podpisom tejto dohody berie na vedomie.
- 7.2. Poskytovateľ je povinný postupovať pri poskytovaní služieb podľa tejto dohody s odbornou starostlivosťou, v súlade s pokynmi Objednávateľa.
- 7.3. Poskytovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistila pri poskytovaní služieb podľa tejto dohody a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa.
- 7.4. Poskytovateľ sa nesmie odchyliť od pokynov Objednávateľa, inak zodpovedá za škodu spôsobenú týmto porušením.

- 7.5. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikla Objednávateľovi nesplnením jeho povinností vyplývajúcich z tejto dohody a zo súvisiacich predpisov alebo omeškaním s ich plnením.

Článok 8

Ochrana dôverných informácií

- 8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách, s ktorými sa oboznámia pri plnení tejto dohody.
- 8.2. Dôvernými informáciami sa pre účely tejto dohody rozumejú informácie, ktorých poskytnutie tretej osobe jednou zo zmluvných strán by mohlo byť v rozpore s oprávnenými záujmami druhej zmluvnej strany.
- 8.3. Za dôverné informácie sa pre účely tejto dohody nepovažujú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto dohody stali verejne známymi, informácie oprávnené získať inak ako od druhej zmluvnej strany a informácie, ktoré je Objednávateľ povinný sprístupniť alebo zverejniť podľa zákona o verejnom obstarávaní a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Článok 9

Doručovanie

- 9.1. Písomnosti podľa tejto dohody je možné doručovať:
- a) poštou,
 - b) kuriérom,
 - c) elektronickými prostriedkami,
 - d) osobne.
- 9.2. Ak nie je ďalej ustanovené inak, zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi nimi touto dohodou sa doručujú formou doporučenej zásielky na adresu sídla druhej zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto dohody; elektronickými prostriedkami nie je možné doručovať faktúry a odstúpenie od tejto dohody.
- 9.3. Každá zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane zmenu adresy sídla alebo korešpondenčnej adresy na doručovanie, a to do 3 dní od takejto zmeny.
- 9.4. Písomnosti sa považujú za doručené prevzatím alebo odmietnutím prevzatia zásielky a tiež ak ich zmluvná strana neprevezme na adrese uvedenej v tejto dohode alebo na korešpondenčnej adrese písomne oznámenej druhej zmluvnej strane; v takomto prípade sa písomnosti považujú za doručené dňom uloženia zásielky na pošte. V prípade, ak zásielku nemožno na adrese podľa tohto bodu doručiť z dôvodu „adresát neznámy“, považuje sa zásielka za doručenú dňom jej vrátenia odosielateľovi.
- 9.5. Pokiaľ sú písomnosti doručované elektronickými prostriedkami, vyžaduje sa potvrdenie druhej zmluvnej strany o prijatí písomnosti elektronickými prostriedkami.

Článok 10

Ukončenie rámcovej dohody

- 10.1. Dohoda zaniká niektorým zo spôsobov uvedených v Článku 3 tejto dohody.
- 10.2. Pred uplynutím doby dohody možno túto dohodu ukončiť:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán o skončení tejto dohody. V prípade zániku tejto dohody písomnou dohodou zmluvných strán o jej skončení, zaniká táto dohoda dňom uvedeným v dohode o jej skončení. V dohode o skončení tejto dohody zmluvné strany upravia aj ich vzájomné nároky vzniknuté z plnenia povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou, ktoré existujú ku dňu zániku tejto dohody;
 - b) odstúpením z dôvodu nepodstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto dohody v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka;

- c) odstúpením Objednávateľa v prípade opakovaného porušenia povinností Poskytovateľa v zmysle tejto dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že po prvom porušení povinností Objednávateľ písomne upozorní Poskytovateľa na porušenie jeho povinností a poskytne primeranú lehotu, ktorá nesmie byť dlhšia ako 30 dní, na ich odstránenie. V prípade, ak Poskytovateľ neodstráni porušenie povinností v tejto lehote, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto dohody aj v prípade, ak nenastala skutočnosť opakovaného porušenia povinností;
 - d) odstúpením Objednávateľa od tejto dohody podľa § 19 zákona o verejnom obstarávaní;
 - e) odstúpením Objednávateľa od tejto dohody, ak nastanú okolnosti v zmysle § 15 zákona 315/2016 Z. z.
- 10.3. Odstúpenie musí byť urobené v písomnej forme a je účinné dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane alebo odmietnutím prevzatia odstúpenia druhou zmluvnou stranou.
- 10.4. Odstúpenie od dohody sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením dohody a nároku na zmluvnú pokutu.
- 10.5. Odstúpenie od dohody má následky stanovené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, pokiaľ sa účastníci dohody písomne nedohodnú inak.

Článok 11

Subdodávateľa

- 11.1. Závazný zoznam subdodávateľov, ktorí sa budú podieľať na poskytovaní služieb podľa tejto dohody, údajoch o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia, ktorí sa budú podieľať na poskytovaní služieb podľa tejto dohody tvorí Prílohu č. 3, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 11.2. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov v Prílohe č. 3 tejto dohody, a to bezodkladne od jej vzniku (ďalej len „zmena údajov“).
- 11.3. V prípade, ak sa v dôsledku zmeny údajov menia, dopĺňajú alebo rušia práva a povinnosti zmluvných strán z tejto dohody, zmluvné strany budú postupovať podľa článku 12 bod 12.3. tejto dohody.
- 11.4. V prípade, ak sa v dôsledku zmeny údajov nemenia, nedopĺňajú alebo nerušia práva a povinnosti zmluvných strán z tejto dohody, oznámenie v zmysle bodu 11.2. tohto článku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 11.5. Počas trvania rámcovej dohody je Poskytovateľ oprávnený zmeniť subdodávateľa uvedeného v Prílohe č. 3 tejto dohody výlučne na základe písomného oznámenia a písomného odsúhlasenie Objednávateľom. V prípade odsúhlasenia tejto zmeny zo strany Objednávateľa, bude táto zmena zmluvnými stranami zohľadnená pri uzatvorení najbližšie dodatku k tejto dohode nasledujúceho po tejto zmene.
- 11.6. Poskytovateľ berie na vedomie, že ak dôjde pri plnení tejto dohody k zmene subdodávateľov potrebných k plneniu tejto dohody subdodávkou oproti Prílohe č. 3, je povinný, každého nového subdodávateľa najneskôr do piatich pracovných dní pred uzavretím novej subdodávateľskej zmluvy predložiť Objednávateľovi k odsúhlaseniu. Následne do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia novej subdodávateľskej zmluvy je Poskytovateľ povinný predložiť objednávateľovi nový (aktualizovaný) Zoznam subdodávateľov, ktorý bude tvoriť prílohu tejto dohody.

Článok 12

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 12.1. Táto dohoda je uzatvorená podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom práva, povinnosti a vzťahy zmluvných strán v tejto dohode neupravené sa budú prednostne spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, súvisiacimi predpismi uvedenými v preambule tejto dohody a ostatnými súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

- 12.2. Zmluvné strany berú na vedomie, že poskytovanie služieb uvedených v Článku 1 tejto dohody sa neuskutoční na základe tejto dohody v prípade, ak dokáže Objednávateľ obstaráť akúkoľvek službu podľa Článku 1 tejto dohody prostredníctvom tretej osoby za ekonomicky výhodnejších podmienok ako prostredníctvom Poskytovateľa na základe tejto dohody.
- 12.3. Všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto dohody alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Pokiaľ sa zmluvné strany na riešení sporu nedohodnú, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená obrátiť sa s návrhom na riešenie sporu na vecne a miestne príslušný súd v Slovenskej republike.
- 12.4. Ak nie je dohodnuté inak, túto dohodu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán iba formou písomných číslovaných dodatkov, ktoré budú podpísané zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto dohody.
- 12.5. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným alebo neúčinným, platnosť alebo účinnosť ostatných ustanovení tejto dohody ostatne nedotknutá. V takom prípade zmluvné strany uzatvoria dodatok k tejto dohode a tie ustanovenia, ktoré stratili platnosť alebo účinnosť nahradia ustanoveniami, ktorých formulácie a znenia budú čo najviac podobné pôvodnému zámeru s tým, aby bol zachovaný účel a cieľ tejto dohody pri rešpektovaní nových faktov bez ujmy pre obe zmluvné strany.
- 12.6. Táto dohoda je vyhotovená v šiestich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 4 (štyri) dostane Objednávateľ a 2 (dva) Poskytovateľ.
- 12.7. Poskytovateľ podpisom tejto dohody vyhlasuje, že bol oboznámený s povinnosťou Objednávateľa zverejniť túto dohodu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR (ďalej len „CRZ“), a to v zmysle zákona č.546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 12.8. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ.
- 12.9. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto dohodu pred jej podpisom prečítali, bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, je určitá a zrozumiteľná, zmluvné strany neboli uvedené do omylu, nebola uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne a vlastnoručne podpísali. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto dohody, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto dohodu. V prípade, že taká okolnosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
- 12.10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú prílohy:
- Príloha č.1** – Zoznam predpokladaných destinácií,
 - Príloha č.2** – Zoznam osôb Poskytovateľa a ich kontaktné údaje,
 - Príloha č.3** – Zoznam subdodávateľov

Pokorný:

Za Poskytovateľa:

Za Objednávateľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

podpis:

.....
JUDr. Ľudmila Masariková
Podpredseda predstavenstva

.....
prof.h.c.prof. Ing. Robert Redhammer, PhD.
rektor

Zoznam predpokladaných destinácií

Poradie	Miesto odletu	Miesto priletu	
1.	Bratislava/ Viedeň	Londýn	Európske destinácie
2.	Bratislava/ Viedeň	Manchester	
3.	Bratislava/ Viedeň	Edinburgh	
4.	Bratislava/ Viedeň	Dublin	
5.	Bratislava/ Viedeň	Rím	
6.	Bratislava/ Viedeň	Miláno	
7.	Bratislava/ Viedeň	Florenca	
8.	Bratislava/ Viedeň	Paríž	
9.	Bratislava/ Viedeň	Lyon	
10.	Bratislava/ Viedeň	Madrid	
11.	Bratislava/ Viedeň	Barcelona	
12.	Bratislava/ Viedeň	Valencia	
13.	Bratislava/ Viedeň	Lisabon	
14.	Bratislava/ Viedeň	Berlín	
15.	Bratislava/ Viedeň	Frankfurt	
16.	Bratislava/ Viedeň	Hannover	
17.	Bratislava/ Viedeň	Lipsko	
18.	Bratislava/ Viedeň	Stuttgart	
19.	Bratislava/ Viedeň	Brusel	
20.	Bratislava/ Viedeň	Amsterdam	
21.	Bratislava/ Viedeň	Kodaň	
22.	Bratislava/ Viedeň	Štokholm	
23.	Bratislava/ Viedeň	Helsinki	
24.	Bratislava/ Viedeň	Moskva	
25.	Bratislava/ Viedeň	St. Petersburg	
26.	Bratislava/ Viedeň	Izhevsk	
27.	Bratislava/ Viedeň	Talin	
28.	Bratislava/ Viedeň	Larnaka	
29.	Bratislava/ Viedeň	Thessaloniki	
30.	Bratislava/ Viedeň	Istanbul	
31.	Bratislava/ Viedeň	Izmir	
32.	Bratislava/ Viedeň	Varna	
33.	Bratislava/ Viedeň	Belehrad	
34.	Bratislava/ Viedeň	Záhreb	
35.	Bratislava/ Viedeň	Dubrovník	
36.	Bratislava/ Viedeň	Sarajevo	
37.	Bratislava/ Viedeň	Rumunsko	
38.	Bratislava/ Viedeň	Lotyšsko	
39.	Bratislava/ Viedeň	Litva	
40.	Bratislava/ Viedeň	Čierna Hora	
41.	Bratislava/ Viedeň	Grécko	
42.	Bratislava/ Viedeň	Švajčiarsko –Zürich	
43.	Bratislava/ Viedeň	Macedónsko	
44.	Bratislava/ Viedeň	Island	
45.	Bratislava/ Viedeň	Malta	
46.	Bratislava/ Viedeň	Seattle	Mimoeurópske destinácie
47.	Bratislava/ Viedeň	Chicago	
48.	Bratislava/ Viedeň	San Francisco	
49.	Bratislava/ Viedeň	Philadelphia	
50.	Bratislava/ Viedeň	New York	

51.	Bratislava/ Viedeň	Boston	
52.	Bratislava/ Viedeň	Toronto	
53.	Bratislava/ Viedeň	Montreal	
54.	Bratislava/ Viedeň	Tel Aviv	
55.	Bratislava/ Viedeň	Dillí	
56.	Bratislava/ Viedeň	Kábul	
57.	Bratislava/ Viedeň	Johannesburg	
58.	Bratislava/ Viedeň	Tokio	
59.	Bratislava/ Viedeň	Osaka	
60.	Bratislava/ Viedeň	Peking	
61.	Bratislava/ Viedeň	Hongkong	
62.	Bratislava/ Viedeň	Bangkok	
63.	Bratislava/ Viedeň	Kuala Lumpur	
64.	Bratislava/ Viedeň	Sao Paulo	
65.	Bratislava/ Viedeň	Lima	
66.	Bratislava/ Viedeň	Sydney	
67.	Bratislava/ Viedeň	Austrália – Melbourne	
68.	Bratislava/ Viedeň	Nový Zéland –Auckland	
69.	Bratislava/ Viedeň	Vietnam	
70.	Bratislava/ Viedeň	Taiwan	

Zoznam osôb Poskytovateľa a ich kontaktné údaje

A. Obchodné meno/názov:

SATUR TRAVEL a.s.

B. Adresa sídla:

**Miletičova 1
824 72 Bratislava**

C. Právna forma:

Akciová spoločnosť

D. IČO:

35787201

E. Registrovaný

(registrácia v obchodnom, resp. živnostenskom registri)

OR SR okresného súdu BA I, Oddiel Sa, vložka číslo 2427/B

F. Zastúpený:

(meno, priezvisko, titul, funkcia štatutárneho zástupcu/zástupcov alebo splnomocnenej osoby)

JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva

G. 24-hodinová nepretržitá služba :

(adresa)

Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica

(telefón)

0903 280 405

(e-mail)

sedivcova@ba.satur.sk

H. Stály kontaktný zamestnanec:

(adresa)

Nám. SNP 23, 974 01 Banská Bystrica

(meno)

Zuzana ŠEDIVCOVÁ

(telefón)

0903 280 405

(e-mail)

sedivcova@ba.satur.sk

I. Poznámky:

V Bratislave dňa

.....
JUDr. Ľudmila Masariková
Podpredseda predstavenstva

Zoznam subdodávateľov

Por. číslo	Subdodávateľ (obchodné meno, adresa sídla alebo miesto podnikania, IČO)	Údaje o osobe oprávnenej konať za každého subdodávateľa (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)	Popis služieb poskytovaných subdodávateľom (predmet subdodávok)	Výška plnenia realizovaného subdodávateľom vo finančnom vyjadrení v EUR bez DPH	Podiel plnenia realizovaného subdodávateľom z celkového plnenia dohody v %
1					
2					
3.					
4.					
5.					
....					

V Za dodávateľa:

Za odberateľa:

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

podpis:

.....
 JUDr. Ľudmila Masariková
 Podpredseda predstavenstva

.....
 prof. Ing. Robert Redhammer, PhD.
 rektor